

Bedienungsanleitung ROTOBED®HOME



Inhaltsverzeichnis

1. Einführung und allgemeine Informationen	3
2. Vor dem Gebrauch	4
2.1 Bei Lieferung	4
2.2 Position	4
3. Inbetriebnahme	5
3.1 Befestigung der Matratze	5
3.2 Befestigung/Herausnehmen der Bettgitter	5
3.3 Fernbedienung	6
3.4 Bedienung von RotoBed®Home	7
3.5 Wichtige Dokumente und Videomaterial	8
4. Bestimmungsgemäße Verwendung	9
4.1 Zweck und Standards	9
4.2 Maximale Belastung	9
5. Sicherheit	9
5.1 Sicherheit bei der Nutzung der Bettfunktionen	9
5.2 Allgemeine Sicherheitsregeln	10
5.3 Kinder	10
5.4 Verwendung von Zubehör	10
5.5 Aufrichter	10
5.6 Matratzen	11
5.7 Elektrische Sicherheit	11
6. Reinigung	11
7. Service und Wartung	12
8. Garantie	12
9. Lebensdauer	13
10. Entsorgung	13
11. Technische Daten	14
12. Störungssuche	15
13. Reset von Motoren	16
14. Schmieranleitung	17
15. Zubehörliste	19
16. Leistungsschild und Symbole	21
17. Übereinstimmungserklärung	22

1. Einführung und allgemeine Informationen

Danke, dass Sie sich für ein RotoBed® Home entschieden haben.

RotoBed® ist ein qualitativ hochwertiges Produkt, das Ihnen bei der richtigen Verwendung und Wartung über viele Jahre hinweg behilflich sein wird.

Um das Beste aus Ihrem Bett zu holen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

Gleiches gilt auch für andere Personen wie Pflegepersonen oder Angehörige, die das Bett bedienen.

Es ist wichtig, dass jeder, der das RotoBed® Pflegebett bedienen oder reinigen soll, den Sicherheitsbereich kennt. Dies gilt insbesondere, wenn zu jeder Zeit Kinder in unmittelbarer Nähe des Bettes sind.

Bitte beachten Sie den Garantieteil, einschließlich dessen, was Sie beachten müssen, um die Garantie aufrechtzuerhalten.

Dieses Handbuch enthält möglicherweise Ungenauigkeiten oder Druckfehler. Die hierin enthaltenen Informationen werden regelmäßig aktualisiert. Änderungen infolge der Produktpflege und Ergänzungen werden in späteren Ausgaben berücksichtigt. Änderungen und Verbesserungen können ohne vorherige Ankündigung vorgenommen werden. Wenn Sie Fragen haben, können Sie uns jederzeit kontaktieren.

Zusätzlich zu dieser Anleitung und den geltenden Unfallverhütungsvorschriften des jeweiligen Landes muss ein RotoBed® immer in Übereinstimmung mit anerkannten Regeln für sicheres und professionelles Arbeiten verwendet werden.

Bitte kontaktieren Sie uns, wenn sich Ihre Bedürfnisse nach dem Kauf des Pflegebettes ändern. Bei Bedarf kann das RotoBed® Home zu einem RotoBed®Free mit Höhenverstellung aufgerüstet werden. Wir haben auch eine große Auswahl an Zubehör, um das RotoBed®Home zu einer noch besseren Hilfe für Sie zu machen.

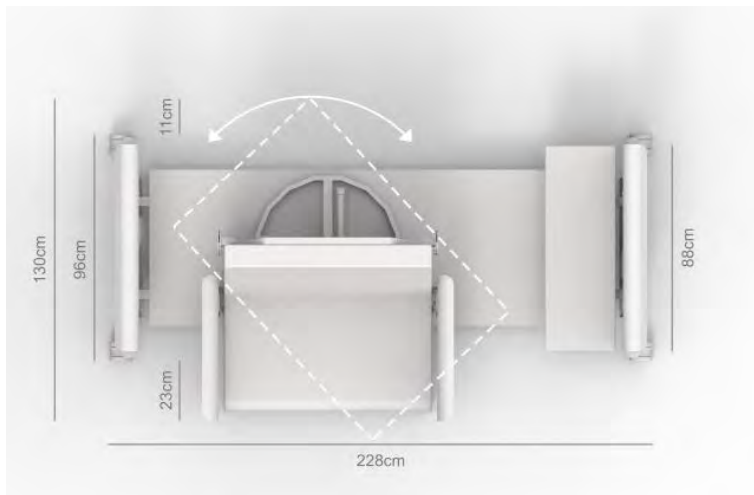
Wir hoffen, dass Ihr neues RotoBed®Home Ihnen mehr Komfort, Mobilität und Lebensqualität bietet.

2. Vor dem Gebrauch

2.1. | Bei Lieferung

- Transportschäden müssen sofort nach Lieferung gemeldet werden.
- Stellen Sie sicher, dass alle bestellten Teile nach der Aufstellung frei von Mängeln sind. Das Bett darf nicht benutzt werden, wenn Mängel oder Schäden vorliegen, die ein Risiko für den Benutzer darstellen können.
- Wenden Sie sich an den Hersteller oder Händler, wenn das Produkt beschädigt ist, wenn es andere sichtbare Anzeichen von Defekten aufweist oder wenn das Bett nicht funktioniert.

2.2 | Position



Veranschaulichung der Abmessungen und des Platzbedarfs des Bettes.

Die Neigung der Rückenlehne beim Drehen kann gespeichert werden.

Die jeweils gewählte Neigung beeinflusst den erforderlichen Abstand zur Wand während der Rotation.

Bei Lieferung beträgt die Neigung der Rückenlehne 45 Grad und erfordert einen Abstand zur Wand von mindestens 11 cm.

- Wählen Sie den richtigen Standort für das Bett:
- Stellen Sie einen ausreichenden Abstand zu Wänden / Möbeln unter Berücksichtigung der Bettbewegungen sicher.
- Stellen Sie das Bett in die Nähe einer Steckdose, um das Risiko von Kabel- / Sturzgefahr zu vermeiden.

3. Inbetriebnahme

3.1 | Befestigung der Matratze

RotoBed®Home wird mit einer Matratze geliefert, die aus einem Matratzenhauptteil und einem separaten Fußteil besteht. Der Matratzenhauptteil weist an der Unterseite 5 Knöpfe auf, von denen sich 3 am Fußende und zwei etwa in der Mitte befinden.

- Zuerst werden die drei Knöpfe am Fussende des Matratzenhauptteils in die Nuten eingefädelt, die man am Fussende des Matratzenauflage sieht.
- Nun wird der Matratzenhauptteil in Richtung Fußende geschoben.
- Abschließend werden die beiden Knöpfe in der Mitte des Matratzenhauptteils in die entsprechenden Löcher in der Mitte der Matratzenauflage eingedrückt.

Das separate Fußteil der Matratze hat ebenfalls zwei Knöpfe, die in die zwei runden Löcher einzustecken sind, die in der Auflage für das Fußteil zu sehen sind.

3.2 | Befestigung / Herausnehmen der Bettgitter

RotoBed®Home kann mit Bettgittern aus Metall oder Eichenfurnier geliefert werden. Unabhängig vom Material werden die Bettgitter in der gleichen Weise eingesteckt oder herausgenommen:

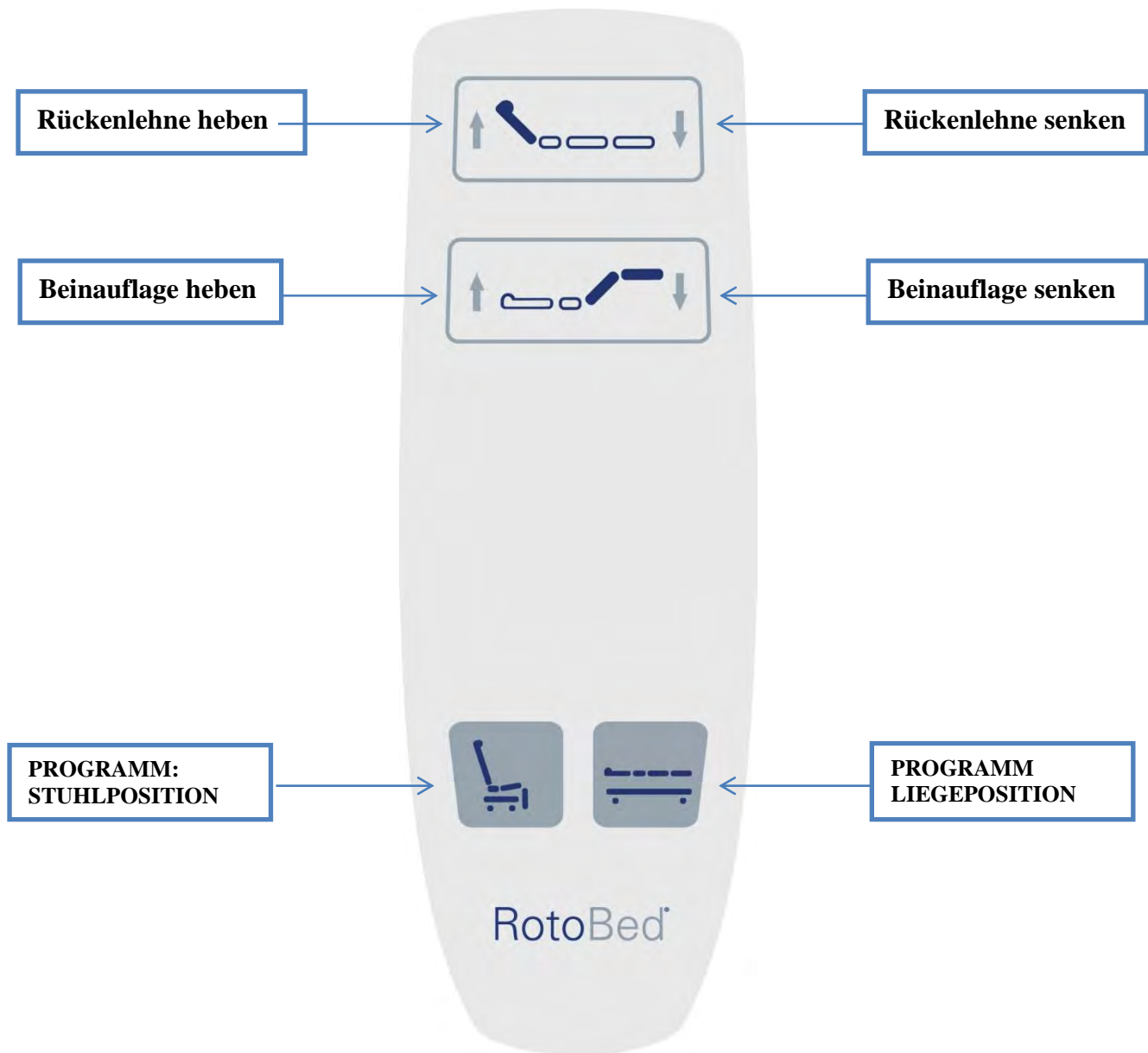


Zum Herausnehmen wird die kleinen Taste am Halter des jeweiligen Bettgitters gedrückt und in der gedrückten Stellung gehalten, während das Bettgitter in einer schrägen Stellung nach oben herausgezogen wird (siehe Bild).

Zum Einstecken des Bettgitters wird es einer schräg nach oben zeigenden Stellung eingeführt. Beim Herunterklappen verriegelt es sich.

Bitte beachten: Vor einer Rotation des Betts immer beide Bettgitter in die normale Gebrauchsstellung bringen, sonst kann es zu einer Quetschgefahr und/oder Schäden am Bett während der Drehung kommen.

3.3 | Fernbedienung



Jede durch eine Tastenbetätigung bewirkte Bewegung stoppt beim Loslassen der jeweiligen Taste. Auf der Fernbedienung darf jeweils nur eine Taste betätigt werden. Gleichzeitiges Drücken von zwei Tasten kann zu einer Umprogrammierung führen, wie dies unten beschrieben ist.

Ein RotoBed®Home kann, nach wahl, entweder nach rechts oder nach links drehen. Die Fernbedienung kann an beiden Seiten des Bettes angeschlossen werden.

3.4 | Bedienung von RotoBed®Home



Bei der ersten Verwendung:

Halten Sie die **Stuhlpositionen**-Taste gedrückt, bis das Bett in der stuhlposition stoppt. Standardmäßig ist RotoBed® Home so eingestellt, dass es in eine schräge Ausgangsposition fährt, um das Umsteigen in einen Rollstuhl oder Rollator zu erleichtern.



Wenn ein gerader Ausgang gewünscht ist, lässt sich das Bett umprogrammieren:

Hierzu werden die beiden Programmtasten **Stuhlposition** und **Liegeposition** für 5 Sekunden gedrückt, bis eine Piepton zu hören ist. Von nun an bewegt sich das Bett automatisch in Richtung auf eine gerade Stuhlposition. Wenn wieder eine schräge Ausgangsposition gewünscht ist, braucht nur der zuvor beschriebene Vorgang wiederholt zu werden.

Für maximalen Komfort während der Rotation, siehe [Individuelle Speicherung die Rückenlehne](#) auf der nächsten Seite.



Hinlegen:

Setzen Sie sich so nah wie möglich an der Rückenlehne. Dies bietet den besten Komfort. Jetzt wird die Taste **Liegeposition** gedrückt und gedrückt gehalten, bis die Liegefläche vollständig gedreht ist und die Drehbewegung stoppt. Nun funktioniert es wie ein gewöhnliches Bett mit verstellbarer Rückenlehne und Beinteil.



Aufstehen:

Dazu wird Taste **Stuhlposition** gedrückt und gedrückt gehalten, bis die Liegefläche in der Stuhlposition stoppt. Um das Aufstehen zu erleichtern, können Sie mit der Fernbedienung die Rückenlehne ein wenig nach vorne schwenken.

Individuelle Speicherung der Neigung der Rückenlehne:

Wenn sich das Bett in der Stuhlposition befindet, bringen Sie Rückenlehne in die gewünschte Neigung. Jetzt drücken Sie beide Tasten der Rückenlehne gleichzeitig 10 Sekunden lang, bis ein Piepton ertönt. Künftig wird dies die Neigung der Rückenlehne sein, wenn Sie in die Stuhl- oder in die Bettstellung fahren.

Bei der Lieferung beträgt die Neigung 45°. Die Neigung kann beliebig zwischen 35° und 55° gespeichert werden.

3.5 | Wichtige Dokumente und Videomaterial

Die folgenden Dokumente sind für dieses Bett verfügbar:



Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung beschreibt alle Aspekte des Bettes. Dies gilt sowohl für die Sicherheit und Reinigung, die Inbetriebnahme als auch für die Anweisungen in Bezug auf den Standort und die Verwendung des Bettes. Allgemeine Informationen zu Service, Garantie und Wartung finden Sie auch in der Bedienungsanleitung.



Kurzanleitung

Die Kurzanleitung ist eine kurze und konzentrierte Einführung in die Benutzung des Bettes. Sie beschreibt, wie man mit der Fernbedienung die Liegefläche bewegt und so der Benutzer beim Ein- und Ausstieg des Bettes unterstützt wird. Die Kurzanleitung richtet sich an Benutzer, Mitarbeiter und Verwandte. Wir empfehlen, dass die Kurzanleitung für den täglichen Gebrauch am Bett verfügbar ist.



Videomaterial

Service- und Montageanleitungsvideos finden Sie unter www.rotobed.com unter "Downloads".

4. Bestimmungsgemäße Verwendung

4.1 | Zweck und Standards

RotoBed®Home wurde für Benutzer mit körperlichen und/oder psychischen Einschränkungen konzipiert.

Das Bett erleichtert nicht nur dem Benutzer das Aufstehen aus dem Bett bzw. das Hinlegen ins Bett, sondern unterstützt auch die Angehörigen bei der Pflege und/oder beim Umsetzen.

RotoBed®Home wurde für die Anwendung in Privathaushalten entwickelt.

RotoBed®Home ist gemäß der Maschinenrichtlinie (EU) 2006/42 / EG CE-zertifiziert.

4.2 Maximale Belastung



RotoBed®Home darf nur von Personen innerhalb dieser Werte verwendet werden:



Nennlast: 225 kg.
 (gebraucher und anderes)



Benutzergewicht: max 190 kg.

5. Sicherheit

5.1 | Sicherheit bei der Nutzung der Bettfunktionen



- Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch und folgen Sie den Anweisungen.
- Beachten Sie, dass sich die Bettdecke nicht in den beweglichen Teilen des Bettes verfängt, während Sie die Position des Bettes einstellen.
- Das Anschlusskabel muss frei von Drehmechanismus und Höhenverstellung sein und sich während der Einstellung der Bettpositionen bewegen können.
- Das Bett sollte nur von einem Benutzer verwendet werden, der über eine ausreichende Mobilität und hinreichendes kognitives Verständnis verfügt, um die Funktionen des Bettes zu nutzen und Unfälle zu vermeiden.
- Achten Sie bei der Verwendung der Bettfunktionen auf Quetschgefahren. Alle Gegenstände, Personen, insbesondere Kinder und Tiere müssen von den beweglichen Teilen des Bettes ferngehalten werden.
- Die Drehfunktion darf nicht mit mehr als einer Person im Bett verwendet werden.

5.2 | Allgemeine Anweisungen und Sicherheitsregeln

- Die RotoBed®-Motoren erfüllen alle relevanten Standards und Standards. Elektrisch verstellbare Betten verwenden extrem leistungsstarke Motoren. Um eine Überlastung oder Beschädigung des Bettes zu vermeiden, ist es wichtig, das Bett gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch zu betreiben.
- Die Fernbedienung muss immer erreichbar und korrekt positioniert sein. Bitte beachten Sie, dass die Fernbedienung nicht irgendwo eingeklemmt oder eingesteckt wird, da dies dazu führen kann, dass die Tasten ohne Absicht aktiviert werden und sich die entsprechenden Teile des Betts unkontrolliert bewegen.

5.3 | Kinder



Bitte beachten Sie immer, dass sich keine Kinder in der Gefahrenzone des Betts befinden, wenn Teile des Betts bewegt werden. Kinder sind natürlich neugierig. Sie finden Betten mit beweglichen Teilen spannend, aber aufgrund der starken Motoren ist das Bett absolut nicht als Spielzeug geeignet. Bei unsachgemäßer Verwendung besteht Quetschgefahr. Folgendes muss daher hervorgehoben werden:

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Bett und dessen Fernbedienung / Funktionen spielen.
- Informieren Sie Besucher und Verantwortliche für Kinder über das mögliche Sicherheitsrisiko.
- Kinder, die sich in der Nähe des Bettes aufhalten, sollten nicht außer Sicht gelassen werden.
- Stellen Sie die Fernbedienung von neugierigen Augen und Händen fern.
- Trennen Sie ggf. die Stromversorgung.

5.4 | Verwendung von Zubehör



- Es liegt in der Verantwortung des Benutzers / Käufers, sicherzustellen, dass Bett und Zubehör gemäß den Anweisungen des Herstellers montiert und verwendet werden.
- Verwenden Sie keine Zubehörteile oder Matratzen von Drittanbietern ohne Zustimmung des Herstellers. Ein Verstoß schließt jede Haftung des Herstellers aus.

5.5 | Aufrichter



Zum RotoBed®Home kann ein Aufrichter geliefert werden, der beliebig auf der rechten oder linken Seite am Kopfendes des Betts eingesteckt werden kann. Der Aufrichter ist mit einem Rollenband versehen, so dass die Höhe individuell anpassbar ist.

- Maximale Belastung des Aufrichters beträgt: 75 kg.
- Der Aufrichter darf außerhalb des Betts nicht belastet werden, da dies ein Unfallrisiko darstellt.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch und für die laufende Wartung, dass das Gerät keine Schäden aufweist.

5.6 | Matratzen



RotoBed®Home kann mit unterschiedlichen Matratzentypen geliefert werden, die eine nachgewiesene Wirkung zur Vorbeugung und Behandlung von Dekubitus in den Stadien 2, 3 und 4 aufweisen.

Unabhängig von der Art der Matratze besteht die Matratze jeweils aus zwei Teilen, nämlich einer Hauptteilmatratze und einer Fußmatratze.

Der Matratzenkern ist durch die halbdurchlässige Hülle aus dehnbarer Inkontinenzfolie geschützt. Die Hülle besteht aus zwei Teilen, die an der Schmalseite der Matratze durch einen Reisverschluss miteinander verbunden sind. Jeder Teil der Hülle ist in der Waschmaschine bei 60° waschbar.

Die Matratze muss immer wie beschrieben an der Matratzenauflage befestigt werden. Wenn die Matratze nicht am Fußteile der Matratzenauflage und/oder dem Mittelabschnitt der Matratzenauflage befestigt ist, kann dies dazu führen, dass die Matratze nicht den Bewegungen des Bettes folgt oder vom Bett rutscht. Dies ist ein Sicherheitsrisiko für den Benutzer.

5.7 | Elektrische Sicherheit



- Die elektrische Ausrüstung des Bettes darf nicht verändert werden.
- Überprüfen Sie den Netzstecker regelmäßig auf Beschädigungen. Bei sichtbaren Schäden: Schalten Sie die Stromversorgung aus und suchen Sie professionelle Hilfe.

6. Reinigung

6.1 | Manuelle Reinigung

Metallteile

- Alle Oberflächen können mit einem weichen, feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden.
- Wischen Sie zuerst mit einem mit sauberem Wasser befeuchteten Tuch und dann mit einem trockenen Tuch ab.

Holzteile

- Verwenden Sie Reinigungs- und Pflegemittel für Holzmöbel.
- Stellen Sie sicher, dass alle Bettteile trocken sind, bevor die Matratze in das Bett eingelegt wird.

6.2 | Reinigung in Waschsystemen

RotoBed®Home hat die Schutzart IPX6W und kann entsprechend gewaschen werden. Der Anweisungen von RotoBed® zur Reinigung in einem Waschsystemen ist zu folgen. Diese ist unter www.rotobed.com unter „Downloads“ zu finden.

7. Service und Wartung

RotoBed®Home ist nicht besonders wartungsintensiv. Es minimiert jegliche Probleme, um das Bett sauber zu halten und den Anweisungen für Gebrauch und Reinigung zu folgen.

1. Kontrolle von elektrischen Teilen

- Überprüfen Sie die elektrischen Teile des Bettes
- Überprüfen Sie alle Stromkabel auf Schäden.
- Überprüfen Sie die Funktionen der Fernbedienung.

2. Kontrolle von Mechanischer Teile

- Überprüfen Sie alle Rahmenkomponenten auf Verschleiß, Beschädigung und Korrosion.
- Überprüfen Sie, ob die Rücken- und Beinteile mit der Fernbedienung einwandfrei und mit voller Leistung laufen.
- Überprüfen Sie, ob der Drehantrieb ruhig und in voller Leistung läuft.
- Überprüfen Sie, ob alle Verbindungen (Muttern, Schrauben usw.) festgezogen sind.
- Überprüfen Sie die Aufrichter (falls montiert).
- Tragen Sie Fett auf alle beweglichen Teile auf und entfernen Sie überschüssiges Fett.

4. Kontrolle von Bettgitter

- Überprüfen Sie die Funktion die Bettgitters.
- Stellen Sie sicher, dass die Bettgitter keinen Schaden haben.

8. Garantie

RotoBed®Home ist ein hochwertiges Produkt, das viele Jahre störungsfreien Gebrauch garantiert. Wenn das Bett neu gekauft wird, gibt es eine dreijährige Garantie auf das Bett. Diese Garantie umfasst Ersatzteile und Reparaturen von Defekten am Produkt während dieser Zeit, sofern im Kaufvertrag nicht anders angegeben.

Die Garantie deckt Probleme aufgrund von Mängeln in der Konstruktion oder Herstellung des Bettes ab - jedoch nur, wenn das Bett in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen verwendet wurde. Störungen und Defekte, die während der Garantiezeit auftreten, müssen sofort dem Händler oder Hersteller gemeldet werden, der feststellt, ob das Bett repariert, ersetzt oder entsorgt werden muss.

Unsachgemäßer Gebrauch des Bettes, Missbrauch und Unfallschäden sind von der Garantie ausgeschlossen, und in diesem Fall wird eine Gebühr für die Reparatur erhoben. Ein geringfügiger Verstoß gegen die Garantiebedingungen hat keinen Einfluss auf die Fortsetzung der Gewährleistung. Unter bestimmten Umständen führen Handlungen, die zu grundlegenden Schäden am Bett führen, zum Erlöschen die Garantie für den Rest der Garantiezeit.

Zu den Ereignissen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind, gehören:

- Schäden durch Überlastung oder unsachgemäße Benutzung des Bettes.
- Schäden durch Waschen oder Reinigen, bei denen die Reinigungsanweisungen nicht befolgt werden.
- Schäden durch fehlende oder unsachgemäße Wartung.
- Unbeabsichtigte Beschädigung der Fernbedienung, z. B. wenn sie in eine Flüssigkeit fällt oder überfahren wird.

- Kabelschäden, die zum Beispiel durch Überfahren oder Hängenbleiben in den beweglichen Teilen des Bettes verursacht werden.
- Schäden an mechanischen oder elektrischen Teilen unter dem Bett durch unsachgemäßen Gebrauch von Hebegeräten.
- Schäden an Matratze und Polsterung, gleichgültig aus welchem Grund.
- Beschädigung der Wand oder angrenzender Möbel durch unsachgemäße Aufstellung des Bettes.
- Schäden an der Steckdose, gleichgültig aus welchem Grund.
- Schäden, die dadurch verursacht werden, dass elektrische Teile unsachgemäß geöffnet oder benutzt werden.

Das Bett ist für ein definiertes Maximalgewicht ausgelegt. Das maximale Benutzergewicht und die Nennlast sind im Handbuch angegeben und dürfen nicht überschritten werden. Die obig genannten Ereignisse sind Beispiele; die Liste erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

Holz ist ein Naturprodukt und unterliegt einem natürlichen Alterungsprozess. Im Laufe der Zeit führen Umwelteinflüsse wie Feuchtigkeit, Hitze und UV-Strahlung zu Veränderungen der Holzoberfläche. Änderungen durch natürliche Alterung sind nicht von der Garantie abgedeckt.

9. Lebensdauer

RotoBed®Home hat eine voraussichtliche Lebensdauer von wenigstens 10 Jahren, abhängig von der Wartung/Behandlung.

Die Verwendung von Betten, die nicht mehr in guter Qualität und Sicherheit sind, kann zu gefährlichen Situationen führen.

Gebrauch, Reinigung, Wartung und Service gemäß den Vorschriften des Herstellers haben Einfluss auf die Lebensdauer des Bettes. Die Lebensdauer verlängert sich auch, wenn Ersatzteile nach den Anweisungen des Herstellers ausgetauscht werden.

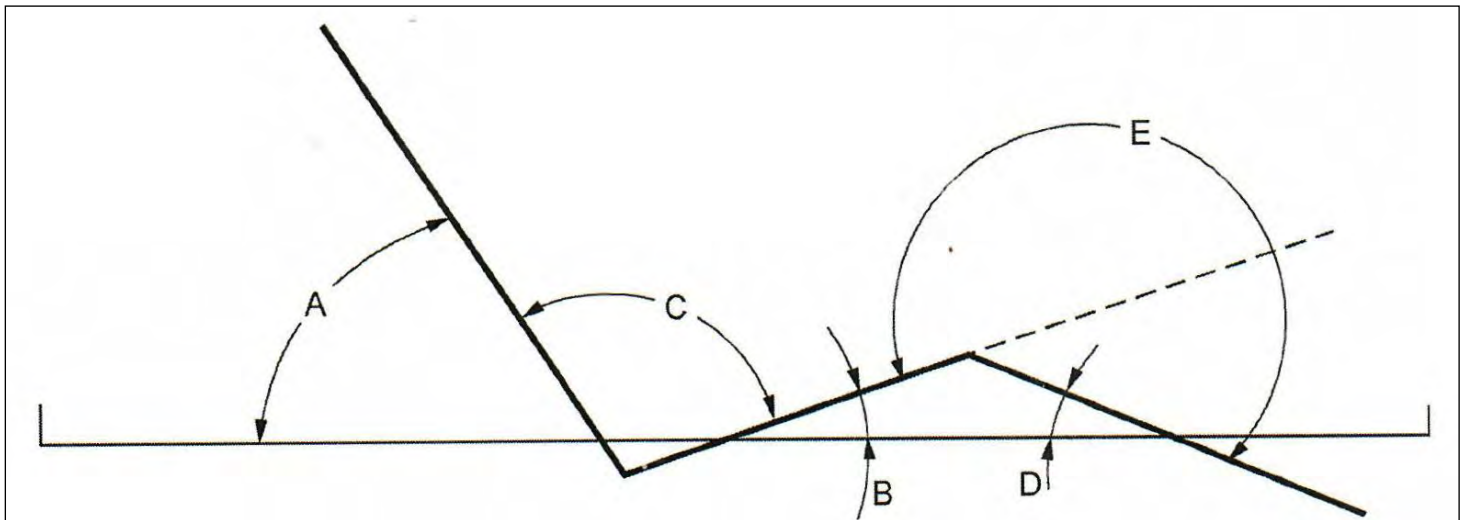
10. Entsorgung

RotoBed® setzt auf Recycling und umweltgerechte Produktion. Die Entsorgung von Betten oder Betten-Teile muss die Umwelt berücksichtigen und den nationalen Gesetzen entsprechen. Lokale Behörden können Informationen darüber bereitstellen, wie und wo gebrauchte Geräte entsorgt werden können.

Das Bett kann in Abfallfraktionen Metall, Kunststoff, Elektronik und Kabel aufgeteilt werden. Bei der Entsorgung kann das Bett in die folgende Materialgruppe unterteilt werden:

PRODUKT	MATERIAL	BEHANDLUNG
RotoBed® Pflegebett	Elektronik Drähte und Kabel Metall Laminat Kunststoff Holz Textilien	Elektronikschrott Elektronikschrott Wiederverwendbar brennbar brennbar brennbar brennbar
Matratze	Kunststoff Kaltschaum Textilien	brennbar brennbar brennbar
Bettgitter-Polsterungen	Textil	brennbar
Aufrichter	Metall Kunststoff	wiederverwendbar brennbar

11. Technische Daten



A = 0-86° | **B** = 0-20° | **C** = 0-74° | **D** = 0-16,7° | **E** = >180°

BELASTUNG	
Benutzergewicht max.	190 kg
Nennlast	225 kg
Zubehör max.	35 kg
GEWICHT DER BETT-TEILE	
Kopfteil	22 kg
Fußteil	20 kg
Rahmen	104 kg
Gesamtgewicht	146 kg

LIEGEFLÄCHE (4-teilig mit elektrischer Einstellung)	
Länge (Matratze)	205/215/225 cm
Breite (Matratze)	90/100 cm
Betthöhe, min/max	vom Boden bis zur Auflagefläche der Matratze 32-52 cm

BETT (Aussenabmessungen)	
Länge	228 cm
Breite	94 cm
Freiraum über dem Boden	Minimum 15 cm

12. Störungssuche

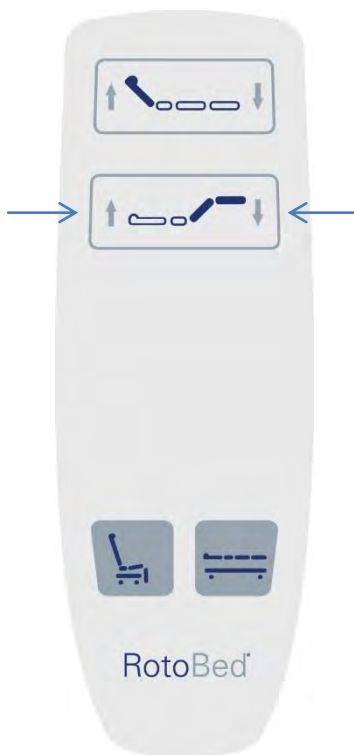
SYMPTOM	MÖGLICHE URSACHE	BEHANDLUNG
Das Bett reagiert nicht auf die Fernbedienung.	Die Fernbedienung ist nicht mit dem Bett verbunden.	Die Fernbedienung ist in die Steuerbox einzustecken.
Die Fernbedienung ist angeschlossen, aber das Bett reagiert nicht.	Fernbedienung ist defekt	Fernbedienung und das zugehörige Kabe ersetzen
	Der Motor des Bettes ist nicht eingestellt und kann nicht fahren.	Überprüfen Sie, dass alle Steckdosen ordnungsgemäß angebracht sind und dass das Bett mit Strom versorgt wird."Reset von Motoren" auslösen.
	Nach der Wartung aufgetreten oder wenn der Motorstecker entfernt wurde.	Verwenden Sie die Funktion "Reset von Motoren".
Nur einige der elektrischen Funktionen reagieren durch Drücken der Fernbedienung	Kabel zum Motor ist nicht richtig montiert.	Setzen Sie das Kabel richtig ein
	Motor ist beschädigt	Defekte Teil ersetzen
	Die Fernbedienung ist defekt	Defekte Teil ersetzen
	Kontrollbox ist defekt	Defekte Teil ersetzen
Das Bett gibt einen falschen Ton, wenn es mit der Fernbedienung eingestellt wird.	Motor ist beschädigt	Defekte Teil ersetzen
	Kabel oder andere Teile sind gequetscht.	Wenn Kabel- oder Bettteile beschädigt sind, ersetzen Sie das Teil. Bett für Service schicken.
Das Bett kann nicht in der Höhe angehoben oder abgesenkt werden	Motor hat seine "Position" verloren.	Überprüfen Sie, ob alle Anschlüsse ordnungsgemäß installiert sind und das Produkt mit Strom versorgt wird. Siehe "Reset von Motoren".
Wenn das Bett in der Höhe eingestellt ist, ist die Liegefläche schräg	Das Bett ist oder wurde überlastet.	Hören Sie auf, das Bett zu benutzen und senden Sie es für den Service.
Das Bett muss oft zurückgesetzt werden.	Möglicher Defekt an angeschlossenen Geräten.	Überprüfen Sie, ob eines der angeschlossenen Geräte wie Aktoren, Handhelds, Kabel usw. Defekt ist.
	Kontrollbox ist defekt	
Das Bett riecht heiß oder läuft unregelmäßig.	Das Bett ist überlastet	Senden Sie das Bett für den service.

13. Reset von Motoren

Wenn das Bett nicht wie erwartet funktioniert, kann ein Reset der Motoren notwendig sein.

NB! Wenn das Bett mit Bettgittern ausgestattet ist, muss dieses zuerst entfernt werden.

NB! Bei einer Unterbrechung des Kabels zu einem Motor ist ein Reset der Motoren möglicherweise nötig.



- Drücken Sie gleichzeitig auf beiden Seiten der zweiten Tastenreihe auf der Fernbedienung (Beinteil heben + Beinteil senken)
- Halten Sie die Tasten gedrückt, bis:
 - Die Hauptmatratze ist vollständig horizontal.
 - Der Beinteil ist angehoben.

Dies kann bis zu anderthalb Minuten dauern. Der Vorgang ist beendet, wenn Sie vier kurze Pieptöne hören.
- Die Motoren sind jetzt zurückgesetzt und das Bett ist wieder einsatzbereit.

Bei wiederholter Notwendigkeit eines Motor-Resets muss das Bett gewartet werden.

14. Anleitung zum Schmieren RotoBed®Home

Eine jährliche Schmierung wird empfohlen. Anleitung:

Bewegen Sie die Rückenlehne in die aufrechte Position. **Sie müssen die Rückenlehne befestigen**, bevor Sie mit dem Entfernen der Bolzen beginnen. Sonst fällt es runter.



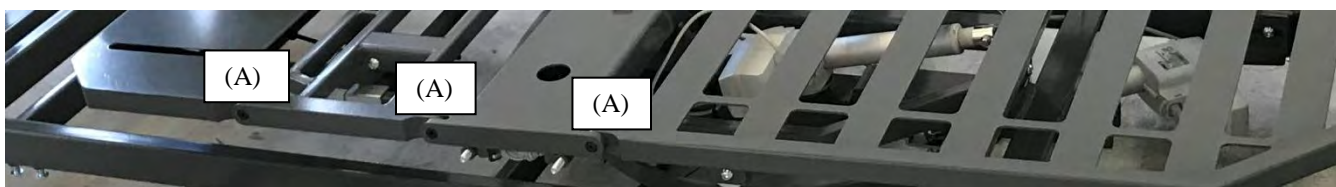
- 1) Entfernen Sie die oberen Clips
- 2) Entfernen Sie die Bolzen



- 3) Fett auftragen (siehe Schraube rechts)
- 4) Bolzen und Clips wieder einsetzen



- 5) Wiederholen Sie den Vorgang mit die Bolzen am anderen Ende des Motors.



Alle beweglichen Gelenke (A) im Bettrahmen sollten mit Teflon besprüht werden. **Wichtig:** Ziehen Sie die äußere Schraube (A) nicht zu fest an – es muss noch drehbar sein.

Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite des Bettes.

Heben Sie das Beinteil zu horizontal – nur bis zu dem Punkt, wo die Schraube des Fußmotors locker ist.



Wiederholen Sie jetzt den Vorgang wie beim Schmieren der Rückenlehne:

- 1) Entfernen Sie die oberen Clips
- 2) Entfernen Sie die Schraube
- 3) Fett auftragen
- 4) Schraube und Clips wieder einsetzen
- 5) Wiederholen Sie den Vorgang am anderen Ende des Motors.

Gas Feder: Schraube und Schrauben entfernen. Tragen Sie Fett auf die Schraube auf und setzen Sie sie wieder ein.



Wiederholen Sie dies am anderen Ende der Gasfeder - und an der Gasfeder auf der anderen Seite des Bettes.

Wichtig: Ziehen Sie die Schrauben (B) nicht zu fest an. Die Feder sollte leicht locker sein.



Sprühen Sie Teflon-Spray in die U-Profile auf beiden Seiten des Bettes.

Verwenden Sie folgendes Fett oder einen ähnlichen Typ: OKS 470 Weißes Allround-Hochleistungsfett


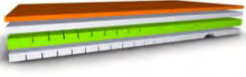

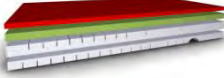







Beschreibung: Universalfett mit weißen Festschmierstoffen und NSF H2 Zulassung - Schmierung von normalbelasteten Gleit-, Wälz- und Gelenklagern - Schmierung von beweglichen Teilen an feinmechanischen Geräten – Wasserbeständig.

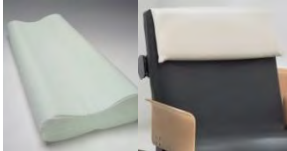


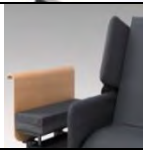







Verwenden Sie folgendes Teflon-Spray oder einen ähnlichen Typ: Würth HHS 2000 Haftschrmerstoff 500ml (Dose)

Beschreibung: Extrem hochdruckbeständiges Teilsynthese-Öl - Außergewöhnlich reißfester Schmierfilm mit hervorragender Geräusch- und Vibrationsdämpfung - Sehr gute Schmiereigenschaften von engen Toleranzen - Schützt zuverlässig vor Korrosion - Beständig gegen Spritz- und Salzwasser, schwache Säuren und Laugen.








15. Zubehör



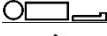







RotoBed® bietet eine Vielzahl an Zubehör für die RotoBed®Home. Ein großer Teil dieser qualitativ hochwertigen Zubehörteile wurde speziell für unsere Betten hergestellt um den Nutzern den Alltag noch leichter zu machen.

ZUBEHÖR ROTOBED®		
RotoBed® Roho® Dry Flotation Matratze		Zweilagige Matratze mit erwiesener Wirksamkeit bezüglich der Prävention und Behandlung von Dekubitus in allen vier Stadien. Maximales Benutzergewicht 190 kg.
RotoBed®SafeSleep Matratze		Vierlagige Qualitätsmatratze, speziell für RotoBed® hergestellt. Prävention und Behandlung von Dekubitus in den Stadien 1-3. Empfohlene Benutzergewicht: 40-120 kg.
RotoBed®ErgoSleep Matratze		Zweilagige Matratze speziell für RotoBed® hergestellt. Prävention und Behandlung von Dekubitus in den Stadien 1-2. Empfohlene Benutzergewicht: 60-140 kg.
RotoBed®BariaSleep Mattress		Vierlagige Qualitätsmatratze, speziell für RotoBed® hergestellt. Prävention und Behandlung von Dekubitus in den Stadien 1-3. Empfohlene Benutzergewicht: 120-190 kg.
RotoBed®RotoSlide	 	Eine Gleitauflage, die für Menschen entwickelt wurde, die Schwierigkeiten haben sich im Bett zu drehen. Es kann in Kombination mit RotoBed®RotoSlide 2-way genutzt werden.
RotoBed®RotoSlide 2-way	 	Eine Gleitauflage, die den seitlichen Transfers innerhalb des Betts erleichtert. Rutscht in zwei Richtungen. In Verbindung mit RotoBed®RotoSlide zu nutzen.
RotoBed®RotoTurn		Ein Gleit- und Wendesystem mit integrierter Sperrfunktion. Speziell angepasst für RotoBed® Drehbetten.
RotoBed®Protection Cover		Bezug aus dehnbarer Inkontinenzfolie. Halbdurchlässig, waschbar bei 60°C. Das Oberteil kann zum Waschen abgenommen werden; es ist mit dem Unterteil über einen Reißverschluss verbunden.
RotoBed®Sheet		Set bestehend aus Laken sowohl für das Haupt- als auch das Fußteil der Matratze. Weiches Baumwolljersey, bei 60°C waschbar.

<p>RotoBed®Pillow</p>		<p>Kopfkissen aus viskoelastischem Schaum. 80cm breit, deckt die gesamte Bettbreite ab.</p>
<p>RotoBed®Pillowcase</p>		<p>Kopfkissenhaltetasche für RotoBed®Pillow, um das Kopfkissen an der er Rückenlehne zu befestigen; Material: Baumwolle, bis 60°C waschbar.</p>
<p>RotoBed®Lifting Pole</p>		<p>Aufrichter zum Einstecken in die vorhandene Haltevorrichtung am Kopfende des Bettes. Sowohl links- als auch rechtsseitig einbaubar. Mit höhenverstellbarem Griff.</p>
<p>RotoBed®Upholstery</p>		<p>Polsterung für Bettgitter über die Länge der Bettgitter. Material: Qualitätsgewebe der dänischen Firma Kvadrat. Hergestellt aus 51% recyceltem Plastik. Bis 60°C waschbar. Nur für Bettgitter aus Metall.</p>
<p>RotoBed®LED Lamp</p>		<p>Elegante Nachttischlampe. Zum Einbau in die vorhandene Haltevorrichtung am Bett. Sowohl links- als auch rechtsseitig einbaubar.</p>
<p>RotoBed®Battery Back-up</p>		<p>LINAK Lithium Batterie. Ermöglicht ca. 10 Bewegungszyklen ohne Netzkontakt.</p>
<p>RotoBed®Underbed Light</p>		<p>Zwei milde Scheinwerfer leuchten auf, wenn das RotoBed®Home in Richtung "Aufstehen" gedreht wird. Wenn das Bett zurückgedreht wird, gehen die Lichter aus.</p>
<p>RotoBed®Light Package</p>		<p>Während sich RotoBed® dreht, werden zwei milde Scheinwerfer unter dem Bett gleichzeitig mit einer externen Lampe Ihrer Wahl eingeschaltet. Wenn das Bett zurückgedreht wird, gehen die Lichter aus. Die externe Lampe wird mit einem Stecker an das System angeschlossen.</p>
<p>RotoBed®Bedside Table Design by Hans Sandgren Jakobsen</p>		<p>Runder Nachttisch aus Eichenfurnier. 30cm Durchmesser, Innenhöhe 5 cm. Schwenkbar und höhenverstellbar.</p>
<p>RotoBed®Trolley</p>		<p>Bettwagen für den Transport / die Lagerung des Bettes am oberen Rand. Speziell für RotoBed®-Betten entwickelt. Einfache Installation ohne Werkzeug.</p>
<p>RotoBed®RotoLift®</p>		<p>Hebt RotoBed® ohne körperliche Anstrengung in die vertikale Position. Wird in Kombination mit dem RotoBed®Trolley verwendet. CE-Kennzeichnung und Zulassung durch das Dänische Technologische Institut.</p>

16. Leistungsschild und Symbole

	RotoBed, Storegade 44 DK-6640 Lunderskov Phone +45 7550 5025	CE marked Machinery Directive (EU) 2006/42 EF
SN	2020100500-0001	 = 190 kg. 
   	IPX6W Int: <10%, max. 2 min. ON / 18 min. OFF I in max. 2A, 100/240VAC, 50/60 Hz	

CE	RotoBed®Home ist gemäß der Maschinenrichtlinie (EU) 2006/42 / EG CE-zertifiziert.		Bedienungsanleitung
SN	Seriennummer		Vorsicht. Siehe Begleitdokumentation.
IPX6W	Wasserbewertung	 	Maximales Benutzergewicht
	Doppelt isoliert, kein Erdungskabel erforderlich.	 	Nennlast
	Für den Innenbereich		Herstellungsdatum
	Hersteller		

EC Declaration of Conformity (DoC)

CE-marking according to Machinery Directive (EU) 2006/42/EF

RotoBed hereby declares that EC declaration of conformity is issued solely under the responsibility of the manufacturer.

Manufacturer: RotoBed ApS
Storegade 44
DK-6640 Lunderskov
Tel.: +45 7550 5025
e-mail: info@rotobed.com
www.rotobed.com

Hereby declares that the product line: RotoBed®Home (see full assortment next side)

<A> Object of Declaration

Product Name : RotoBed®Home
Model Number : RBH-0001 including variants and accessories
Product description: Functional bed with rotation of the surface, for home usage

 Is CE marked and meets the essential regulations of the Council Directives

Machinery Directive (EU) 2006/42/EF, and the Danish implementation of this regulation
The electrical safety requirements of EMC 2014/30 / EU
Directive 2017/2102 (RoHS)

<C> Is CE marked and meets the essential regulations of Harmonized Standards

IEC 60601-2-52: 2009/AMD1: 2015 – Part 2-52	Medical electrical equipment - Part 2-52: Particular requirements for the basic safety and essential performance of medical beds
EN 60601-1:2006/A1:2013/A12:2014	Medical electrical equipment. General requirements for basic safety and essential performance
EN 60601-1-2:2015, Edition 4:0part 1-2	Medical electrical equipment. General requirements for basic safety and essential performance. Collateral Standard. Electromagnetic disturbances.
EN12100	Application of risk Management.

<D> Additional Information

Update of version 31.12.2019, the date which the CE marking was affixed for the first time.



If product changes not prescribed by RotoBed® are made, the CE mark is invalidated.

Place / date

Lunderskov / 13.08.2020


Martin Rijk Holm
CEO

RotoBed®

Storegade 44 · 6640 Lunderskov · Denmark · Tel +45 7550 5025 · www.rotobed.com · info@rotobed.com · cvr nr. 2558 9580